

阿 拉 伯 语 教 程

(二)

درس اللغة العربية (٢)



上海外语教育出版社

阿 拉 伯 语 教 程

第二册

陈中耀 虞晓贞 丁明仁 合编

上海外语教育出版社

阿 拉 伯 语 教 程

第二册

陈中耀 虞晓贞 丁明仁 合编

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语学院内)

上海欧阳印刷厂印刷

新华书店上海发行所经销

开本 787×1092 1/16 21 印张 340 千字

1990 年 2 月第 1 版 1990 年 2 月第 1 次印刷

印数: 1—1,000 册

ISBN 7-81009-461-0/H·259

定价: 8.00 元

编者说明

本书为《阿拉伯语教程》第二册，供阿拉伯语专业一年级下学期使用，也可用于自学。

第二册共十八课，每周一课(十二学时左右)，共讲授七十六种句型基本结构、一千零二十五个词汇。学完本册，要求学生能听懂用熟悉的语言材料编写的、语速正常的录音材料，能进行一般的问与答，表达简单的思想；略经准备，能基本正确地朗读和理解标上音符的短文(生词不超过3%，没有未学过的句型)；能阅读浅近的文章(生词不超过5%)；能就读懂或听懂的内容作简短的书面表达；能模仿句型基本结构，将简单的汉语句子译成阿语，或将与所学内容相近的语言材料译成汉语。

每课分正文和练习两大部分。前者为课堂教学内容，后者是为巩固所学知识而编排的课外练习。教师可根据具体情况有一定的取舍。

正文包括句型基本结构、问与答、课文、会话(其中第六课、第十二课、第十八课为阅读)、单词和短语、注释等。句型基本结构和问与答为本书最重要教学内容，在教学时间上应占一半以上。每课句型基本结构的标准句必须背诵并能仿例造句。问与答的句型要求学生能举一反三、熟练运用。课文和会话(或阅读)部分综合运用以前学过的句型，希望学生通过预习就能基本掌握其内容。

练习分口头练习和书面练习两种。前者包括听写、听后填空、听力选择、听力判断、听力改错、听与读、标音符后朗读、朗读与理解、回答问题、口译会话等。后者则有填空、组句、改写、替换、改错、造句、词法变化、完成句子、句型结构变动、指出句子成分、标音符、回答问题、根据答句提问、阅读与理解、写纲要、命题短文、中阿互译等等。

为方便读者自学，本书附有各课口头练习的有关材料、词汇总表。正文及口头练习还配有录音。

本书由陈中耀(正文部分)、虞晓贞(口头练习、附录)、丁明仁(书面练习)三人合编。这本教材在编写和试用过程中，曾得到我校院系领导、各位同事以及上海外语教育出版社的鼓励、帮助和大力支持，在此谨向他们表示衷心的感谢。

由于编者水平有限，本书在体例的安排、句型的取舍、内容的编写、练习的配合等方面，定有谬误之处，祈请专家、同行和读者不吝指正。

目 录

الفهرس

الدرس الاول ١

- البنية الأساسية ١ - استشهد الأبطال دفاعا عن الوطن .
٢ - نجتهد فى أعمالنا بنية تحقيق أهدافنا .
٢ - تسافر الى القاهرة لكي تتعلم فيها .
٤ - كانوا يسبحون فى البحر كل يوم .

النص الكهربا *

الدرس الثانى ١٧

- البنية الأساسية ١ - فهنا الدرس فهما .
٢ - تقدموا فى الدراسة بعض التقدم .
٢ - حفرا سعيدا .
٤ - أيها اللاعبون استريحوا .

النص المواصلا

الدرس الثالث ٢٢

- البنية الأساسية ١ - بينما هبطت طائرة أقلعت طائرة أخرى .
٢ - عندما تطلع الشمس تكون الدنيا نهارا .
٣ - كلما فتحت الفواخذ تجدد الهواء .
٤ - أما استاذنا غالم .

النص المصغور والتعليق

الدرس الرابع ٤٨

- البنية الأساسية ١ - إن تقرأ الصحف تعرف الأخبار .
٢ - من لا يعمل لا يأكل .

٣ - اذا اجتهدت نجحت .

٤ - اذا تابرت على سعيك فالقوز حليفك .

النص البنوك

الدرس الخامس ١٣

البنية الأساسية ١ - لم يكن لاعبا فحسب، بل كان مدربا أيضا .

٢ - حضر الطلبة الا عليا .

٣ - ما سلمت على القادمين الا الاول .

٤ - ما نجح الا المجتهدون .

النص قصة عن معاوية

الدرس السادس ٨٠

البنية الأساسية ١ - الطائرة أسرع من القطار .

٢ - البروليتاريا أعظم طبقة في تاريخ البشرية .

٣ - عائشة أفضل (فضلى) العاملات في المصنع .

٤ - مصر من أقدم الدول في العالم .

النص الرياء

الدرس السابع ٩٥

البنية الأساسية ١ - الصين من أكبر البلدان مساحة في العالم .

٢ - يتقدم زملائى بسرعة سياسيا .

٣ - يسطاد في البحيرة حيث الشماك كثيرة .

٤ - فكر جيدا تفهم .

النص جمهورية الصين الشعبية

الدرس الثامن ١١٠

البنية الأساسية ١ - لو اتحدثم لأصبح لكم قوة .

٢ - سنحل هذه المشكلة وإن كانت معقدة .

٣ - لو لا قيادة الحزب لاستحال انتصارنا .

٤ - كم بطل فى عهدنا الاشتراكي .

النص رسالة

الدرس التاسع ١٢٥

البنية الأساسية ١ - ما أسرع الطائرة .

٢ - يجيد كثيرا من اللغات ولا سيما العربية .

٣ - عنده متر قماشا .

٤ - علت بلادنا منزلة .

النص بغداد

الدرس العاشر ١٤١

البنية الأساسية ١ - فمحبكم عامة وعلماؤكم خاصة سجلوا نجاحات كبيرة .

٢ - الفاكهة غذاء مفيد خصوما البرتقال .

٣ - لى غنف عظيم بالفنون بالأمس التصوير .

٤ - لا ينزل من السيارة الا وقد وقفت .

النص أبطال الريف

الدرس الحادى عشر ١٥٦

البنية الأساسية ١ - نحن الشباب مستقبل الوطن .

٢ - نزل المطر حين الفلاحون فى حاجة اليه .

٣ - ما طن تخرج فى الثانوية حتى التحق بالجيش .

٤ - لم يمش على ذلك ساعتان حتى أنجز عمله .

٥ - لا أصدق ذلك حتى أراه بعينى .

النص على عبد اللطيف

الدرس الثانى عشر ١٧٣

البنية الأساسية ١ - عدت الى البيت اذ المطر هاطل .

- ٢ - بينما أنا سائر على الفاطى* اذ أبصرت أستاذى الأجنبى.
- ٣ - تكافئه اذ سجل نجاحا فى عمله .
- ٤ - منح المدير للفائز جائزة .
- ٥ - وجد الاخوان الصلح خيرا .

النص وطنى

الدرس الثالث عشر ١٩٠

- البنية الأساسية ١ - أعرفك بأستاذى محمد .
- ٢ - نظرت الى السفينة شراعها .
- ٣ - استيقظت فاذا أشعة الشمس تملأ الغرفة .
- ٤ - أراه ذاهبا الى المصنع اذا هبت الريح .
- ٥ - أزوره كثيرا منذ أصبح صديقا لى .

النص الأتجار

الدرس الرابع عشر ٢٠٥

- البنية الأساسية ١ - قد لا يتجاوز عمره ثمانى سنوات .
- ٢ - لأنما الأعمال واجبة علينا .
- ٣ - الساعة عبارة عن الجهاز المشير الى الوقت .
- ٤ - لأنه يكون قد سافر فى مثل هذا الوقت غدا .

النص الحياة فى المدن

الدرس الخامس عشر ٢٢٠

- البنية الأساسية ١ - سرعان ما تغيرت ملامح هذه المدينة .
- ٢ - وصل الوفد و على رأسه رئيس الوزراء .
- ٣ - أوافق على رأيك من حيث المبدأ .
- ٤ - كان هذا الجيل قد ظهر منذ مليون سنة .

النص اليمن الخضراء

الدرس السادس عشر ٢٣٥

- البنية الأساسية ١ - أصبح من المعلوم أن نظامنا الاجتماعى متقدم .
٢ - اجتهد فى الدراسة حتى تنجح فى الامتحان القادم .
٣ - لو كنت معنا نتجانب أطراف الحديث .
٤ - ألبس الملابس الثقيلة كيلا يصيبنى البرد .

النص ثورة ١٩١٩ فى مصر

الدرس السابع عشر ٢٥١

- البنية الأساسية ١ - النار نفسها صديقة وعدو .
٢ - رأيت البطلتين كلتيهما .
٣ - المواطنون كلهم حراس على الوطن .
٤ - افتح أنت عينك النافذة .

النص السمك والجرة

الدرس الثامن عشر ٢٧٠

- البنية الأساسية ١ - و الله لقد فزنا .
٢ - أقسم بالله لنحقق آمالنا .
٣ - لعمرك إن نظامنا لمتقدم .
٤ - أؤمن الله ، لا نجاح الا بالمنابرة .
٥ - حلفت أن من يعاوننى أعاونه .

النص السمك والجرة (الشايع)

الملحقات ٢٨٨

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

الْبَيْتَةُ الْكَاسِيَّةُ : ١ - اسْتَشْهِدَ الْأَبْطَالُ دَفَاعًا عَنِ الْوَطَنِ .

٢ - نَجَّهْتُ فِي أَعْمَالِنَا بُعْبَةَ تَحْقِيقِ أَهْدَافِنَا .

٣ - تُسَافِرُ إِلَى الْقَاهِرَةِ ، لَكِنَّ تَتَعَلَّمُ فِيهَا .

٤ - كَانُوا يَسْبَحُونَ فِي الْبَحْرِ كُلَّ يَوْمٍ .

السُّؤَالُ وَالْجَوَابُ : ١ - كَمْ وَقْتًا رَاجَعْتَ نُرُوسَكَ ؟

رَاجَعْتُ نُرُوسِي ثَلَاثَ سَاعَاتٍ .

٢ - أَحَانَ وَقْتُ الرَّاحَةِ ؟

نَعَمْ ، لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الرَّاحَةِ ، نَعْمًا نَسْتَرِخُ هُنَا .

لَا ، لَمْ يَجِدْ وَقْتُ الرَّاحَةِ ، يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نُوَافِدَ الْعَمَلَ .

٣ - أَلَمْ تَزِرِ الْكُفْرَ ؟

بَلَى ، زُرَّتْهَا .

نَعَمْ ، لَمْ أَزِرْهُ .

الْكَهْرَبَاءُ :

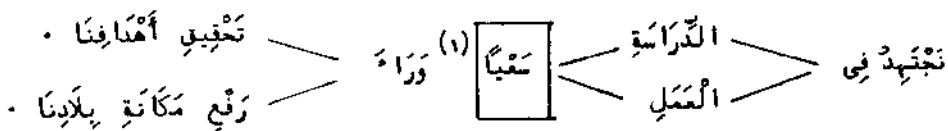
النَّصُّ

الْحَبَاءُ الْيَوْمِيَّةُ فِي الْجَامِعَةِ

الْحَوَارُ

الْبَيْتَةُ الْكَاسِيَّةُ

- ١ -



سَامَرَ إِلَى بَيْكَيْنَ >

رَغْبَةً
طَلَبًا

 فِي زِيَارَتِهَا • لِلْعِلْمِ •

يَعْتَمِدُ الطَّلِبَةُ
سَأَلَتِ الطَّلَبَ الْكَثِيلَةَ
نَظَرْتُ فِي السَّمَاءِ كِبَلًا
بِنَاءً مُبَكَّرًا
أَلْبَسَ الْمَلَكِيسَ الثَّقِيلَةَ
تَنَطَّلَ حَجَرًا ذَرِينَا
اسْتَشْهَدَ الْإِبْطَالَ
أَحْتِرَامًا
امْتِحَانًا
أَمَلًا
مُحَافَظَةً
خَوْفًا
عَنَابَةً
رَدَقَاهَا
لَاكُنَّا ذَرِينَهُمْ •
لَهُمْ •
فِي مَقَامَدَةِ الْقَمَرِ الصَّنَاعِي •
عَلَى رِصْعَتِهِ •
مِنَ الْبَرْدِ •
يَمُطِّهَرَهَا •
عَنِ الْوُطَنِ •

- ٢ -

(٢)

طَلَبَ الرَّاحَةَ •
بُغْيَةً تَحْقِيقِ أَهْمَانِنَا •
تَعْدِيدَ الْهَوَاءِ •
تَجْوِيدَ الْمَدِينَةِ •

 أَمْسَى بَيْنَ الْكُفَّارِ
تَجَنَّبْتُ فِي أَعْمَالِنَا
بَفَتْحِ التَّوَافِدِ
تَزَرَّعَ الْكُفَّارَ وَالْأَزْهَارَ

- ٢ -

(٢)

بِرُؤُوسِكَ •
مِنَ الْبَرْدِ •
يَفْضِلُ قِيَادَةَ الْحَرْبِ •
مِنْ أَجْلِ الْوُطَنِ •

 أَنَا مَسْرُورٌ
مَوْصٍ
حَقَّقْنَا الْإِلْجَازَاتِ الْعَظِيمَةَ
يَعْمَلُونَ يَنْفَاطِ

أَسْتَقْبَلُوا
لَمْ يَحْضُرِ الْجَمَاعَ
تَسَارَفَ إِلَى الْقَاهِرَةِ

فِي سَبِيلِ الشَّعْبِ .
لَاكِنَّ مَرِيضٌ .
لَكِنِّي تَعَلَّمْتُ فِيهَا .

- ٤ -

- (١) الفَلَسَفَةُ فِي مَقْهَدِنَا .
نَارِنَا .
فِي الْبَحْرِ كُلِّ يَوْمٍ .

يَذُرُّ	كَانَ
نَزَرَهُ	كُنَّا
يَسْبَحُونَ	كَانُوا

سَجَلِ الْمَوَاصِلِ الْحَدِيثِ .
فِي الْمَنَارَاتِ الْعَالِيَةِ .

يَعْرِفُونَ	X	أَجَدَانَا الْقَنَمَاءُ	>	لَمْ يَكُنْ
يَسْكُنُونَ				

السُّؤَالُ وَالْجَوَابُ

- ١ -

- كَمْ وَقْتًا رَاجَعْتَ دَرُوسَكَ ؟
- رَاجَعْتُ دُرُوسِي ثَلَاثَ سَاعَاتٍ .
- كَمْ وَقْتًا اسْتَرَحْتُ ؟
- اسْتَرَحْتُ نِصْفَ سَاعَةٍ .
- كَمْ وَقْتًا مَرَّ مِنَ الْمَبَارَاةِ ؟
- لَقَدْ مَرَّتْ مِنْهَا عَشْرُ دَقَائِقَ .

- كَمْ وَفَنَّا اسْتَفْرَقَ الْاجْتِمَاعُ ؟ -

- اسْتَفْرَقَ الْاجْتِمَاعُ رُبْعَ سَاعَةٍ . -

- كَمْ وَفَنَّا يَشْعَلُ ؟ -

- يَشْعَلُ ثَلَاثَ سَاعَةٍ . -

- ٢ -

- أَحَانَ وَقْتُ الرَّاحَةِ ؟ -

- نَعَمْ ، لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الرَّاحَةِ ، نَعْنَا نَسْتَرِيحُ هُنَا . -

- لَا ، لَمْ يَحِنْ وَقْتُ الرَّاحَةِ ، يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نُوَاصِلَ الْعَمَلَ . -

- أَحَانَ وَقْتُ الْأَكْلِ ؟ -

- نَعَمْ ، لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْأَكْلِ ، لِنَتَهَبَ بِمَا رَأَى الْمَطْعَمَ . -

- لَا ، لَمْ يَحِنْ وَقْتُ الْأَكْلِ ، وَسَيَجِبُ بَعْدَ خَمْسِ دَقَائِقَ . -

- هَلْ حَانَ وَقْتُ الْعَمَلِ ؟ -

- نَعَمْ ، لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْعَمَلِ ، هَيَّا رِبْنَا . -

- لَا ، لَمْ يَحِنْ وَقْتُ الْعَمَلِ ، يُمْكِنُنَا أَنْ نَسْتَرِيحَ سَاعَةً أُخْرَى . -

- هَلْ حَانَتِ الْفُرْصَةُ لِلزِّيَارَةِ الْبَحِيرَةِ ؟ -

- نَعَمْ ، لَقَدْ حَانَتْ هَذِهِ الْفُرْصَةُ ، نَعْنَا نَزُرُهَا غَدًا . -

- لَا ، لَمْ تَأْتِ (٥) هَذِهِ الْفُرْصَةُ ، لَا بُدَّ أَنْ نَنْتَظِرَ أَجْبَعًا آخَرَ . -

- ٢ -

- أَلَمْ تَزُرِ الْقُرَامَ ؟ (٦) -

- بَلَى ، زُرْتُهَا . -

- نَعَمْ ، لَمْ أَزُرْهُ . -

- أَلَيْسَ طَالِبًا ؟
- أَجَلٌ ، لَيْسَ طَالِبًا .
- أَلَا تَحْضُرُ الْحَفْلَةَ ؟
- بَلَى ، أَحَارِلُ أَنْ أَحْضَرَهَا فِي الْمَوْعِدِ الْمَحْدُودِ .

النص

الكهرباء

نُستَخدِمُ الكَهْرَبَاءَ فِي حَيَاتِنَا وَهِيَ تَعْلِيْقُنَا الضَّوْءَ وَالْحَرَارَةَ ، فَيُؤَسِّطُهَا نَفَاذُ
الْمَنَارِلِ وَالشَّوَارِعِ وَالْمِيَادِينِ الْعَامَّةِ ، وَ عَنْ طَرِيقِهَا تُؤَدَّى الْمَوَاقِدُ وَالْمَكَاوِي
الْكَهْرِبَائِيَّةُ وَطَائِفُهَا عَلَى خَيْرِ الْوُجُوهِ .

وَ الكَهْرَبَاءُ تُؤَدَّى وَطَائِفُهَا بِإِدَارَةِ الْمُحَرَّكَاتِ الْكَهْرِبَائِيَّةِ وَهَذِهِ الْمُحَرَّكَاتُ
تَدْفَعُ آلَاتٍ أُخْرَى إِلَى الْعَمَلِ . هُنَاكَ مُحَرَّكَاتٌ كَهْرِبَائِيَّةٌ مُؤَبَّرَةٌ تُدِيرُ الْمِصْعَدَ الْكَهْرِبَائِيَّ
وَمَاكِينَاتِ الْحَبَاطَةِ وَالْمَرَاوِجَ وَغَيْرَهَا . كَذَلِكَ نَجِدُ مُحَرَّكَاتٍ كَبِيرَةً تُدِيرُ بَعْضَ
الْمِطَارَاتِ وَكَثِيرًا مِنْ الْأَلَاتِ فِي الْمَصَانِعِ الْكُبْرَى .

نَجْلِسُ نَائِمًا إِلَى الرَّادِيُو نَسْتَمِيعُ إِلَى أَغْنِيَةٍ جَمِيلَةٍ أَوْ أُنَامُ التَّلِيْفِيزِيُونِ نَنَاقِشُ
مُخْتَلَفَ الْبَرَامِجِ فَيَسَّرَتْ لَنَا الْكَهْرَبَاءُ كُلَّ هَذِهِ الْمُتَعَةِ الْجَمِيلَةِ . كَمَا نَسْتَفِيدُ مِنْ
الْكَهْرَبَاءِ فِي التَّلِفُونِ وَالتَّلِفَرَاغِ فَنَتَّخِذُ مِنَ الْكَهْرَبَاءِ رَسُولًا لَنَا وَهِيَ تَعْمَلُ الْكَرَائِلَ
بِسُرْعَةٍ عَظِيمَةٍ .

الْكَهْرَبَاءُ قَدْ ذَلَّلَتْ لَنَا كَثِيرًا مِنَ الصُّعُوبَاتِ وَجَعَلَتْ لَنَا وَجْهَ الْحَيَاةِ . وَالْيَوْمَ
تَلْمَبُ الْكَهْرَبَاءُ دَوْرًا مُتَزَايِدًا فِي الصَّنَاعَةِ وَالزَّرَاعَةِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْمِيَادِينِ .

الحيوان

الحياء البيومي في الجامعة

- أَلَسَلَامٌ عَلَيْكُمْ .
- وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .
- هَلْ تَحْدِثُنِي عَنْ حَيَاتِكَ فِي الْجَامِعَةِ ؟
- سَلْ مَا بَدَأَ لَكَ .
- أَتَقُومُ مِنَ النَّوْمِ مُبَكِّرًا ؟
- نَعَمْ ، مُبَكِّرًا جِدًّا .
- فِي أَيِّ وَاقْتٍ ؟
- فِي السَّاعَةِ السَّاسَةِ صَبَاحًا .
- مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ أَنْ تَقُومَ مِنَ النَّوْمِ ؟
- أَتَعْبُدُ إِلَى دَوْرَةِ الْمِيَاهِ لِأَتَغَسَّلَ وَجْهِي وَيَدَيَّ (٧) وَأَنْظِفَ أَثْنَائِي ، ثُمَّ أَتَعْبُدُ مَعَ زَمَلَائِي إِلَى الْمَلْعَبِ لِنَقُومَ بِالرِّيَاضَةِ الْعِبَاجِيَّةِ .
- أَتَقْرَأُ دُرُوسَكَ الْعَرَبِيَّةَ بِصَوْتٍ عَالٍ ؟
- طَبَعًا ، أَتُرَافَاهَا بِصَوْتٍ كُلِّ صَبَاحٍ .
- مَتَى تَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ ؟
- فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالرَّابِعِ .
- كَمْ رَحَّةً عِنْدَكُمْ فِي الْمَبَاحِ ؟
- أَرْبَعٌ حَصِي .
- مَا تَدْرُسُ ؟
- أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَاللُّغَةَ الصِّبْيَانِيَّةَ وَمَوْجِزَ أَحْوَالِ الدُّوَلِ الْعَرَبِيَّةِ وَالنَّبَاةَ وَعِلْمَ اللُّغَةِ .
- مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الظُّهْرِ ؟
- أَخَذُ حَصَّتَيْنِ ، ثُمَّ أَلْعَبُ الْكُرَةَ مَعَ زَمَلَائِي .
- مَتَى تَذَاكُرُ دُرُوسَكَ ؟

- أَذْكَرُ دُرُوسِي فِي الْمَسَاءِ .
 - كَمْ سَاعَةً تَذَكِّرُ الدُّرُوسَ فِي الْمَسَاءِ ؟
 - ثَلَاثَ سَاعَاتٍ تَقْرِيبًا .
 - أَتَنَامُ مُتَأَخِّرًا ؟
 - لَا ، أَنَحِلُّ سِرِيرِي قَبْلَ السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ .
 - هَلْ تَنُومُكَ جَيِّدٌ ؟
 - نَعَمْ ، أَتَنَامُ جَيِّدًا .

الْمُفْرَكَاتُ وَالْمِيزَانَاتُ

- ١ -

更新、更换、革新	جَدَّدَ الشَّيْءَ	寻求、希望	بَنَى = بَنَيْتُ الشَّيْءَ (٨)
种植、栽培	زَرَعَ = زَرَعْنَا وَزَرَعْنَا الشَّيْءَ	基础、基本、根基	أَسَاسٌ جِ أَفْسَ
装饰、美化	جَمَّلَ الشَّيْءَ	保卫、捍卫	دَافَعَ عَنْ (٩)
领导、统率	كَادَ = رَفَادَ ثَلَاثًا	目标、靶子、目的	مَهْدٌ جِ أَهْدَاءُ
党、派	حِزْبٌ جِ أَحْزَابٌ	为了、以便	لِكُنْ
道路、方法、手段	سَبِيلٌ جِ سُبُلٌ	努力、尽力	تَحَى = تَحَيَّأْ وَرَاءَ
繁荣、兴盛、兴旺	ازْدَهَرَ	提高、举起	رَفَعَ = رَفَعْنَا الشَّيْءَ
占用、垄断	اِسْتَفْرَضَ الشَّيْءَ	地位	مَكَانَةٌ
	مَمَّلَ = مَمَّلَا الشَّيْءَ	渴望、渴慕	رَغِبَ = رَغِبْتُ فِي
使用、花费、雇佣	كَانَ = حَيَّنَا وَحَيَّنُونَا	尊敬、尊重	اِحْتَرَمَ ثَلَاثًا (١٠)
(时间)到了、临近、逼近	وَأَمَلَ الشَّيْءَ	希望、期望	أَمَلَ = أَمَلْتُ فِي
继续、来往	بَلَى	工业、实业	صِنَاعَةٌ
不错(回答肯定式问句时)、	أَجَلٌ	早的、早起的、早到的	مُبَكِّرٌ
不然(回答否定式问句时)	كَأَوَّلَ الشَّيْءِ	维护、遵守、保持	حَافِظٌ عَلَى
是、是的	نَعَى جِ نَعُوسٌ	穿、着	لَبَسَ = لَبِئْتُ الشَّيْءَ
力图、试图、企图、妄图	اِسْتَفْتَمَ الشَّيْءَ	重的、沉重的	ثَقِيلٌ جِ ثِقَلَاءُ وَثِقَالٌ
课文、文本、原文	كَثَرَبَاةٌ	冷、寒冷	بَرْدٌ
使用、利用、雇佣		洗刷、清除、搞卫生	نَهَفَ الشَّيْءَ
电		关切、注意、关怀	يَعْنِي بِ
		外貌、外观、现象	مُظْهِرٌ جِ مَظَاهِرٌ (١١)

电视	تَلِيْفِيزْيُون	方法、手段	وَاسِلَةٌ ج وَاسِلَاتُ
节目、计划、纲领	بَرْنَامَج ج بَرَايَج	照亮	أَحْيَاءُ النَّفْسِ
	بَسْرُ النَّفْسِ لِقَائِهِ		أَدْوَى النَّفْسِ
提供方便、使容易实现		完成(使命)、进行(工作)、尽(职)	مَوْفِدٌ ج مَوَافِدُ
享受	مَتْنَعَةٌ ج مَتْنَعٌ	炉、灶、火炉	مَكُونَةٌ ج مَكُونَاتٌ وَ مَكَاوِدُ
利用、获益于	اِسْتِفَادَ مِنْ	熨斗	وَطَيْفَةٌ ج وَطَائِفُ
电话	يَلْفُونُ	职责、功能	أَنَارَ النَّفْسِ
电报	يَلْفِرَانُ	驱动、使旋转、管理	مُتْرَكٌ ج مُتْرَكَاتٌ
采取、当作	اِتَّخَذَ النَّفْسَ		سَنَ ج أَسْنَانُ
使者	رَسُولٌ ج رُسُلٌ	发动机、电动机、动机	آلَةٌ ج آلَاتُ
克服、战胜、征服	ذَلَّلَ النَّفْسَ	牙齿	
	دَوَّرَ ج أَدْوَارُ		
作用、角色、(楼)层、一阵		器具、工具、仪器、机器	مُصْعِدٌ ج مُصَاعِدُ
	مُتْرَايِدُ	电梯、升降机	مَارْكِيْنَةٌ
与日俱增的，越来越多的		机器	خَاطٌ = خَيْطَةٌ وَ حِيَاكَةُ النَّفْسِ
	خَاوِرٌ مَخَاوِرَةٌ وَ حَوَارًا فَلَاكًا	缝、缝纫	مَرْوُوحَةٌ ج مَرَاوِجُ
会话、争论、辩论		扇子	أَغْنِيَّةٌ ج أَغَانٍ وَ أَغَانِيٌّ
		歌曲	

- ٢ -

基本结构	الْبِنْيَةُ الْكَاسِيَّةُ	工业的	(صِنَاعَةٌ ←) صِنَاعِيٌّ (١٢)
人造卫星	الْقَمَرُ الصَّنَاعِيُّ	农业的	(زَرْاعَةٌ ←) زَرْاعِيٌّ
规定的时间	الْمَوْعِدُ الْمَعْتَدُ	商业的	(تِجَارَةٌ ←) تِجَارِيٌّ
准时	فِي الْمَوْعِدِ الْمَعْتَدِ	基本的	(أَسَاسٌ ←) أَسَاسِيٌّ
实现目标	تَحْقِيقُ الْهَدَايِ	电的	(كَهْرَبَاءَةٌ ←) كَهْرَبَائِيٌّ
提高我国地位	رَفَعَ مَكَانَةَ يَلَدِنَا	由于、多亏	بِفَضْلِ ...
休息时间	وَقْتُ الرَّاحَةِ	为了	فِي سَبِيلِ ...
盥洗室	دُورَةُ الْيَمِينِ	为了	مِنْ أَجْلِ ...
被照亮	(يُحْيِي) يَحْيَا	通过、用...	بِوَاسِطَةِ ...
一定、必然、务必	لَا يَدُ	通过...的方法	عَنْ طَرِيقِ ...
古人	الْقَدَمَاءُ	最好地	عَلَى خَيْرِ الْوُجُودِ